**Формуляр 4**

**Информация за частично признаване или за пълен отказ от признаване на решението за финансова санкция**

**(отделно от пълното признаване и цялостното изпълнение)**

**Членове 4, 7, 14 и 20 от Рамково решение 2005/214/ПВР[[1]](#footnote-1)**

***Информация от изпълняващата държава за решаващата държава***

|  |
| --- |
| **а)**  **Орган на изпълняващата държава (подател)**  Официално наименование: ………………………………………………………………………  Информация за контакт: …………………………………………………………………………  **Орган на решаващата държава (получател)**  Официално наименование: ………………….…………………………………………………  Информация за контакт: ………………………………………………………………………… |
| **б)**  **Номер на преписката на изпълняващата държава: …………….……..………………**  **Номер на преписката на решаващата държава: …………………………………………** |
| **в)**  **Име на съответното лице: ……………………………….……..………………………**  **Дата и място на раждане: …………………………….……..…………………………………**  **Място на пребиваване: ………………………….……..………………………………………**  **ИЛИ**  **Име на съответното юридическо лице: …………………………….……..………………..**  **Регистрирано седалище: ……………………….……..………………………………………** |

|  |
| --- |
| **г.1) Решение за признаване и изпълнение съгласно член 7**  отказ от признаване и изпълнение[[2]](#footnote-2). Дата: ……..………………  частично признаване и частичен отказ от изпълнение[[3]](#footnote-3). Дата: ……………………..  Проведена е предварителна консултация относно отказа и/или частичното признаване между решаващата и изпълняващата държава:  не  да — дата:…………….…  **г.2) Частично признаване на решението**  — решението е признато за следната сума в евро: ..…….  ако е приложимо, в друга национална валута на изпълняващата държава: ..… BGN/HRK/CZK/GBP/HUF/PLN/RON/SEK  — вид на финансовата санкция, за която се отнася признаването  парична сума след осъждане за престъпление, наложена с решение — в размер на: ……………  определено в същото решение обезщетение за жертвите —  в размер на: …………..  парична сума за разноските по съдебните или административни производства, довели до решението — в размер на:…………..  парична сума за обществен фонд или организация за подкрепа на жертви, определена в същото решение — в размер на:……….  **г.3) Основания за пълен или частичен отказ от признаване, отказ**  Удостоверението, предвидено в член 4 \* [[4]](#footnote-4)  не е налично (член 7, параграф 1).  е непълно (член 7, параграф 1).  явно не съответства на решението (член 7, параграф 1).  Срещу осъденото лице е постановено и приведено в изпълнение решение за същото деяние  в изпълняващата държава (член 7, параграф 2, буква а)  в друга държава, различна от решаващата или изпълняващата държава (член 7, параграф 2, буква а).  В случай по член 5, параграф 3 решението се отнася за деяние, което не съставлява престъпление по закона на изпълняващата държава (член 7, параграф 2, буква б).  Изпълнението на решението по законодателството на изпълняващата държава е невъзможно поради изтекла давност и решението се отнася за деяние, за което тази държава е компетентна според националния си закон (член 7, параграф 2, буква в).\*  Решението се отнася за деяния, които:  по законодателството на изпълняващата държава са извършени изцяло или отчасти на нейна територия или на място, което се счита за такова (член 7, параграф 2, буква г), подточка i).  са извършени извън територията на решаващата държава и законодателството на изпълняващата държава не допуска преследването на престъпления от същия вид, когато са извършени извън нейната територия (член 7, параграф 2, буква г, подточка ii).  По законодателството на изпълняващата държава съществува имунитет, което прави невъзможно изпълнението на решението (член 7, параграф 2, буква д).  Решението е било постановено срещу физическо лице, което по законодателството на изпълняващата държава поради възрастта си не подлежи на наказателно преследване за деянията, във връзка с които е взето решението (член 7, параграф 2, буква е).  В случай на писмено производство съответното лице не е било уведомено, в съответствие със законодателството на решаващата държава, лично или чрез упълномощен съгласно националното законодателство представител за правото си да обжалва решението и за предвидените за тази цел срокове (член 7, параграф 2, буква ж).\*  Финансовата санкция е по-малка от 70 EUR или равностойността на тази сума (член 7, параграф 2, буква з).  Лицето не се е явило лично в съдебното заседание, вследствие на което е постановено решението, не е било представлявано от защитник\* (член 7, параграф 2, буква и) и  не е било призовано лично своевременно или не е получило чрез други средства официална информация за определената дата и място на съдебния процес по начин, който недвусмислено доказва, че то е било уведомено за насрочения съдебен процес, или  не е било уведомено своевременно за възможността за постановяване на такова решение, ако не се яви на съдебния процес, или  решението не му е било връчено лично и лицето не е било уведомено за правото на повторно разглеждане или на обжалване.  Отказ от признаване въз основа на член 20, параграф 3 поради: \*  Нарушение на основните права.  Нарушение на общите правни принципи съгласно член 6 от Договора.  **г.4) Други обстоятелства, водещи до отказ от признаване на решението:**  В съответствие със законодателството на изпълняващата държава решението не може да бъде признато въз основа на което и да е от следните основания (член 4, параграф 1):  съответното лице е починало (дата) на …………………..  съответното лице се е преместило в друга (държава) членка (място)…………. (дата) на ……..……..  съответното лице се е преместило на неизвестен адрес.  лицето, чиито лични данни са предадени, не може да бъде определено/открито.\* |

\* означава, че предварителната консултация между изпълняващата държава и решаващата държава е задължителна преди посочване на такова основание за отказ.

|  |
| --- |
| **д) Що се отнася до признатата финансова санкция**  **д.1)**  **Разрешено е плащането да бъде разсрочено**  — дата на решението за разрешаване на разсрочването на плащането: ………..  — разплащателен план (подробности за датите и сумите): …………………………  ……………………………………………………………………………………………….  **д.2)  Приспадане от плащането** (член 14, буква в)  — сума в евро: ..…….  ако е приложимо, в друга национална валута на изпълняващата държава: ………  BGN/HRK/CZK/GBP/HUF/PLN/RON/SEK  — дата: ………………………  е събрана по какъвто и да е начин в решаващата държава или в друга държава (член 9, параграф 2).\*[[5]](#footnote-5)  **д.3)  Намаляване на размера на финансовата санкция** (член 14, буква в) — решението се отнася за деяния, които не са извършени на територията на решаващата държава. Деянията попадат в обхвата на компетентността на изпълняващата държава. Поради това изпълняващата държава реши да намали размера на изпълняваната финансова санкция до максималния размер за подобни деяния, предвиден по нейното национално законодателство (член 8, параграф 1):  в евро: ..…….  ако е приложимо, в друга национална валута на изпълняващата държава: …… BGN/HRK/CZK/GBP/HUF/PLN/RON/SEK |
| **е) Закриване на преписката, ако е приложимо**  **С настоящото изпълняващата държава обявява, че настоящият случай е приключен.** |
| **ж) Друга допълнителна информация от значение за решаващата държава:** ………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………  …………………………………………………………………………………………………………… |
| **з) Подпис на органа на изпълняващата държава и/или на негов представител.**  Име: ………………………………………………………………………………………………...  Заемана длъжност (звание/ранг): …………………………………………………………………  Дата: ………………………………………………………………………………………………….  Официален печат (ако има такъв) |

1. Рамково решение 2005/214/ПВР на Съвета от 24 февруари 2005 г. относно прилагането на принципа за взаимно признаване на финансови санкции (ОВ L 76, 22.3.2005 г., стр. 16). [↑](#footnote-ref-1)
2. Ако изберете този вариант, моля, попълнете точка г.3). [↑](#footnote-ref-2)
3. Ако изберете този вариант, моля, попълнете точки г.2) и г.3). [↑](#footnote-ref-3)
4. \* означава, че предварителната консултация между изпълняващата държава и решаващата държава е задължителна преди посочване на такова основание за отказ. [↑](#footnote-ref-4)
5. \* Предварителната консултация между изпълняващата държава и решаващата държава е задължителна, преди да бъде приспадната вече платената сума. [↑](#footnote-ref-5)